

18 69

Huwelyks-bevestiging te *Smithfield* in het District van *Caledon River* in den Oranjevrystaat.

No.	Wanneer Getrouwd	Volle Naam en Toenaam.	Ouderdom.	Staat.	Ambt. of Beroep.	Woning ten tyd des Huwelyks.	Nahuwelyksgeboden of Licentie.	Met wiens consent.
8	May 3 <sup>rd</sup>	<i>William Chalmers</i> <i>Martha Gafney</i>	27 18	Bachelor	<i>Carpenter</i>	<i>Smithfield</i>	<i>By License</i>	<i>Parent</i>

Dit huwelyk door ons aangegaan:

*William Chalmers**Martha Gafney*Dit huwelyk is bevestigd door my in het Kerkgebouw van de *English Church*

van

*May*

18 69

In onze tegenwoordigheid:

Als Getuigen:

*John Gafney**Maryanne her Gafney**Maak*3<sup>rd</sup>

dag

*John Bell Curate of Smithfield.*

1869

Huwelyks-bevestiging te *Rouxville* in het District van *Caledon River* in den Oranjevrystaat.

No.	Wanneer Getrouwd.	Volle Naam en Toenaam.	Ouderdom.	Staat.	Ambt. of Beroep.	Woning ten tyd des Huwelyks.	Nahuelyksgeboden of Licentie.	Met wiens consent.
9	26 <sup>th</sup> July	<i>William Robert Lovell</i> <i>Emily Louisa Bagg</i>	31 17	Bachelor Spinster	<i>Blacksville</i>	<i>Abinal Korte</i> <i>Rouxville</i>	<i>Danns</i>	<i>Parents</i>

Dit huwelyk door ons nangegaan:

*William Robert Lovell**Emily Louisa Bagg*Dit huwelyk is bevestigd door my in het Kerkgebouw van de *Church of England* Nederduits gereformeerde Gemeente te

van

*July*

1869

In onze tegenwoordigheid:

*Richard Harris*

Als Getuigen:

*John Bagg*

dezen

26<sup>th</sup>

dag

*Mr Bell**Curate of Smithfield*

1871. Huwelijks-bevestiging te *Smithfield* in het District van *Caledon River* in den Oranjevrijstaat.

No.	Datum.	Volle naam en toenaam.	Ouderdom.	Staat.	Ambt of Beroep.	Woning ten tijde des Huwelijks.	Na huwelijksgeboden of licentie.	Toestemming.
	23 <sup>rd</sup>	<i>Frans van Wyk</i>	37	<i>Bachelor</i>	<i>(Dienaren)</i>	<i>Smithfield</i>	<i>after</i>	<i>of age</i>
	July	<i>Sanna Adamse</i>	25	<i>Widow</i>	<i>servants</i>		<i>Banns</i>	
	1871							

Dit huwelijk door ons aangegaan

*Frans van Wyk* X *his mark*

*Sanna Adamse* X *her mark*

Bevestigd door mij in het Kerkgebouw van de ~~Nederlandsche~~ *Englische Church* ~~Christelijke~~ Gemeente te

In onze tegenwoordigheid:

Als Getuigen: { *C. J. Verpeur*  
*H. J. J. J. J.*

dezen 23<sup>rd</sup> dag van *July* 1871

*W. Bell, Curate of Smithfield*

1871

Huwelyks-bevestiging te *Smithfield* in het District van *Caledon River* in den Oranjevrystaat.

No.	Wanneer Getrouwd	Volle Naam en Toenaam.	Onderdom.	Staat.	Ambt. of Beroep.	Woning ten tyd des Huwelyks.	Nahuwelyksgeboden of Licentie.	Met wiens consent.
17	21 <sup>st</sup>	<i>Edwin Alfred Kirk</i>	26	<i>Bachelor</i>	<i>Farmers</i>	<i>Volkkrantz</i>	<i>After Deceased</i>	<i>Parents</i>
	<i>Nov</i>	<i>Sarah Harbui</i>	21	<i>Spinster</i>		<i>Doschvoort</i>		

Dit huwelyk door ons aangegaan:

*G. Kirk*

In onze tegenwoordigheid:

*Anna Kempner*

Als Getuigen:

*M. B. Bell**Sarah Harbui**Church Hugland*Dit huwelyk is bevestigd door my in het Kerkgebouw van de *Nederd. Reformatie* Gemeente te

van

*Nov*

1871

*Smithfield*

dezen

21<sup>st</sup>

dag

*M. B. Bell Curate*

1871 Huwelijks-bevestiging te *Rouxville* in het District van *Rouxville* in den Oranjevrijstaat.

No.	Datum.	Volle naam en toenaam.	Ouderdom.	Staat.	Ambt of Beroep.	Woning ten tijde des Huwelijks.	Na huwelijksgeboden of licentie.	Toestemming.
18	Dec: 4 <sup>th</sup>	<i>William Henry Crane</i>	39	Jongman	<i>Smit</i>	<i>Rouxville</i>	<i>Na huwelyk Geboden</i>	<i>Meerday</i>
		<i>Jean Mezzina Mills</i>	32	<del>Zonnet</del> Weduwe	<i>Zonder</i>	<i>Ditto</i>	<i>Ditto</i>	<i>Ditto</i>

Dit huwelijk door ons aangegaan:

*W. H. Crane*

*J. M. Mills* <sup>Met.</sup>  
X

van  
huis van *W. H. Crane*

Bevestigd door mij in het ~~huwelijksgeslacht~~ te *Rouxville* dezen

In onze tegenwoordigheid:

*P. J. Hudson*

Als Getuigen:

*J. M. ...*

*Rouxville* dezen *Verden* dag van *December* 1871

*John Bell Curate of Smithfield*

1872 Huwelijks-bevestiging te *Smithfield* in het District van *Caledon River* in den Oranjevrijstaat.

No.	Datum.	Volle naam en toenaam.	Onderdom.	Staat.	Ambt of Beroep.	Woning ten tijde des Huwelijks.	Na huwelijksgeboden of licentie.	Toestemming.
19	19 <sup>th</sup> Feb. 1872	<i>Yacob</i> <i>Suzanna</i>	-	<i>Bachelr</i> <i>Spinster</i>	<i>Servant</i>	<i>Carnel</i> <i>Carnel</i>	<i>After</i> <i>Banns</i>	

Dit huwelijk door ons aangegaan:

*Yacob*      *his*  
                  *X*  
                  *mark*

*Suzanna*    *her*  
                  *X*  
                  *mark*

In onze tegenwoordigheid:

Als Getuigen:

*J. P. Lantrop*

*Isaac*      *his*  
                  *X*  
                  *mark*

Bevestigd door mij in het Kerkgebouw van de *English Church* *Smithfield* dezen *19<sup>th</sup>* dag van *February* 1872.

*Wm Bell, Curate of Smithfield*

1872 Huwelijks-bevestiging te *Smithfield* in het District van *Caledon River* in den Oranjevrijstaat.

No.	Datum.	Volle naam en toenaam.	Ouderdom.	Staat.	Ambt of Beroep.	Woning ten tijde des Huwelijks.	Na huwelijksge- hoden of licen- tie.	Toestemming.
20	19 <sup>th</sup> Feb 1872	<i>Jacob</i> <i>Sara</i>		<i>Bachelr</i> <i>Spinster</i>	<i>Servants</i>	<i>Carmel</i> <i>Carmel</i>	<i>Aftr</i> <i>Bauus</i>	

Dit huwelijk door ons aangegaan.

*Jakob*

*Sara* <sup>ker</sup>  
X  
<sup>mark</sup>

Bevestigd door mij in het Kerkgebouw van de *Englisch kurch* ~~Nederlandsch~~ Gemeente te

In onze tegenwoordigheid:

Als Getuigen: { *J. P. L. ...*  
*Isaac* <sup>his</sup> X  
<sup>mark</sup>

*Smithfield* dezen 19<sup>th</sup> dag van *February* 1872

*John Bell, Curate of Smithfield*

1872 Huwelijks-bevestiging te *Rouville* in het District van *Rouville* in den Oranjevrijstaat.

No.	Datum.	Volle naam en toenaam.	Ouderdom.	Staat.	Ambt of Beroep.	Woning ten tijde des Huwelijks.	Na huwelijksgeboden of licentie.	Toestemming.
	<i>9. Mei</i>	<i>William Brown</i>		<i>jongman</i>	<i>Meekelaar</i>	<i>Rouville</i>	<i>Na huwelyke geboden</i>	<i>Mondig</i>
		<i>Charlotte Visagie</i>		<i>jonge dochter</i>	<i>Zonder</i>	<i>ditto</i>	<i>ditto</i>	<i>Mondig</i>

Dit huwelijk door ons aangegaan:

*William Brown*  
*Charlotte Visagie*  
*de Publika Raaboren*  
 Bevestigd door mij in het Kerkgebouw van de Nederd. G. K. Kerk te *Rouville*

In onze tegenwoordigheid:

Als Getuigen:

*Robinson*  
*Jacob Seligman*  
*Rouville* dezen *9<sup>den</sup>* dag van *Juny* 18 *72*  
*Mrs Bell, Parati & Smithfield*



1873

Huwelyks-bevestiging te *Smithfield* in het District van *Caledon River* in den Oranjevrystaat.

No.	Wanneer Getrouwd	Volle Naam en Toenaam.	Ouderdom.	Staat.	Ambt. of Beroep.	Woning ten tyd des Huwelyks.	Nahuwelyksgeboden of Licentie.	Met wiens consent.
23	1873	<i>John van de Ross.</i>	40	<i>Bachelr</i>	<i>Mason</i>	<i>Rietfontein</i>	<i>Op'ter</i>	<i>if full age.</i>
	Jan <sup>4</sup> 15 <sup>15</sup>	<i>Sarah Anna Berman</i>	30	<i>Stuiter</i>			<i>Baan</i>	

Dit huwelyk door ons aangegaan :

In onze tegenwoordigheid :

*John van de Ross**et H. Druppel**Sarah Anna Berman*

Als Getuigen: {

*et H. Druppel*Dit huwelyk is bevestigd door my in het Kerkgebouw van de *English Church* *Nederd. gereformeerde Gemeente* te*Smithfield*dezen *15<sup>de</sup>* dag

van

*January*

1873

*John Bell Curate*

1873.

Huwelyks-bevestiging te *Smithfield* in het District van *Caledon River* in den Oranjevrystaat.

No.	Wanneer Getrouwd.	Volle Naam en Toenaam.	Ouderdom.	Staat.	Ambt. of Beroep.	Woning ten tyd des Huwelyks.	Nahuelyksgeboden of Licentie.	Met wiens consent.
24	21 <sup>st</sup> Jan. 1873	<i>Jakob Mante</i> son of <i>Mokhutsana</i> and of <i>Senvelo</i> and <i>Sara Kimang</i> daughter of <i>Moremi</i> and of <i>Mothonongue</i>	25	Bachelor		<i>Carmel</i>	<i>After</i> <i>Banns</i>	<i>Parents</i>

Dit huwelyk door ons aangegaan :

*Jakob**Sara*  
~~X~~  
*Mant*Dit huwelyk is bevestigd door my in het *English Church* gebouw van de *Nederduitsche* Gemeente te

van

*January*

1873.

In onze tegenwoordigheid :

*J. M. Mante*

Als Getuigen :

*C. Orpen**Smithfield*

dezen

21<sup>st</sup>

dag

*John Bell*, *curate of Smithfield*

1873

Huwelyks-bevestiging te *Smithfield* in het District van *Caledon River* in den Oranjevrystaat.

No.	Wanneer Getrouwd	Volle Naam en Toenaam.	Ouderdom.	Staat.	Ambt. of Beroep.	Woning ten tyd des Huwelyks.	Nahwelyksgeboden of Licentie.	Met wiens consent.
25	21 <sup>st</sup> Jan <sup>7</sup> . 1873	<i>Jakoba son of E. Sigong and of Kibiseng</i>	25	Bachel.		<i>Carmel</i>	<i>after Banns</i>	<i>Parents</i>
		<i>and Maria Nankhotoana daughter of Mosemi and of Mothumongue</i>	22	Spinster				

Dit huwelyk door ons nangegaan :

*Jakoba* <sup>his</sup> ~~X~~*Maria* <sup>her</sup> ~~X~~Dit huwelyk is bevestigd door my in het <sup>Engelische kerk</sup> ~~Kapelhous~~ van de ~~Nederlands gereformeerde~~ Gemeente te

van

*January*

1873

In onze tegenwoordigheid :

*F. P. ...*

Als Getuigen :

*L. ...**Smithfield*

dezen

21<sup>st</sup>

dag

*John Bell, Curate of Smithfield*

1873 Huwelijks-bevestiging te *Champagne* district van *Rouvillé* in den Oranjevrijstaat.

No.	Datum.	Volle naam en toenaam.	Ouderdom.	Staat.	Ambt of beroep.	Woning ten tijde des Huwelijks.	Huwelijksgeboden of Licentie.	Toestemming.
	25 <sup>de</sup>	<i>William Henry Surmon</i>	27	Bachelor	<i>Magistrat</i> <i>District of</i>	<i>Adrance Post</i>	<i>aplet</i>	<i>Oftuller</i>
	Feb <sup>r</sup> 1873	<i>Ellen Shaw Bowker</i>	21	<i>Spinstér</i>	<i>Adrance Post</i> <i>British</i> <i>Basutland</i>	<i>Champagne</i>	<i>Bamus</i>	<i>Parents</i>

Dit huwelijk door ons aangegaan :

*W. H. Surmon*

*E. S. Bowker*

In onze tegenwoordigheid :

*J. W. Bowler*

Als Getuigen :

*James Surmon*

Bevestigd door mij in het Kerkgebouw van de *English Church* Gemeente te *Smithfield* dezen 25<sup>de</sup> dag van *February* 1873.

*Wm Bell, Curati of Smithfield*

1873 Huwelijks-bevestiging te *Smithfield* district van *Caledon River* in den Oranjevrijstaat.

No.	Datum.	Volle naam en toenaam.	Ouderdom.	Staat.	Ambt of beroep.	Woning ten tijde des Huwelijks.	Huwelijksgeboden of Licentie.	Toestemming.
27	15 <sup>th</sup> March 1873	Edward Osborn Susannah L. de Bruin	35 21	widower spinster	Builder	Smithfield The Farm Plassy Dis: Wepener	After Banns	Parents

Dit huwelijk door ons aangegaan:

*Edward Osborn*

*S. L. de Bruin*

In onze tegenwoordigheid:

Als Getuigen:

*Andrew King Dudley*  
*Martha de Bruin*

Bevestigd door mij in het Kerkgebouw van de *English Church* ~~Nederlandsche~~ *Wepener* Gemeente te *Smithfield* dezen *15<sup>th</sup>* dag van *March* 1873

*John Bell, Curate of Smithfield*

1873 Huwelijks-bevestiging te *Smithfield* in het District van *Caledon Rivier* in den Oranjevrijstaat.

No.	Datum.	Volle naam en toenaam.	Ouderdom.	Staat.	Ambt of Beroep.	Woning ten tijde des Huwelijks.	Na huwelijksgeboden of licentie.	Toestemming.
	<i>16</i>	<i>John Ebenezer Filmer</i>	<i>28</i>	<i>Bachelor</i>	<i>Farmer</i>	<i>The Farm Cassalis dist. of Queenstown</i>	<i>After</i>	<i>of full</i>
<i>28</i>	<i>April</i> <i>1873</i>	<i>Martha Louisa Hart</i>	<i>17</i>	<i>Spinster.</i>		<i>Cape Colony</i> <i>Smithfield</i> <i>Orange Free State</i>	<i>Banns.</i>	<i>Parent</i>

Dit huwelijk door ons zangegaan:

In onze tegenwoordigheid:

*J. E. Filmer*

*Martha Louisa Hart*

*English Church*

Bevestigd door mij in het Kerkgebouw van de *Nederlandsch-Gereformeerde Gemeente te*

Als Getuigen:

*R. A. Hulley*

*S. J. Gisher*

*Smithfield* dezen *16<sup>st.</sup>* dag van *April* 18*73*

*John Bell, Curate of Smithfield*

1873 Huwelijks-bevestiging te *Smithfield* distriet van *Caledon River* in den Oranjevrijstaat.

No.	Datum.	Volle naam en toenaam.	Ouderdom.	Staat.	Ambt of beroep.	Woning ten tijde des Huwelijks.	Huwelijksgeboden of Licentie.	Toestemming.
29	22 <sup>nd</sup> May 1873	<i>Edward Young Dixon</i>	30	Bachelor	Storekeeper	<i>Smithfield.</i>	After Banns	of Full Age
		<i>Katherine Webb</i>	29	Spinster		<i>Smithfield.</i>		

Dit huwelijk door ons aangegaan :

*Edward Y. Dixon*

*Katherine Webb*

*English Church*

Bevestigd door mij in het Kerkgebouw van de ~~Methodist~~ *English Church* te

In onze tegenwoordigheid :

*Charles Herr Opper*

Als Getuigen :

*Matthew Lefter Augustus Vorster*

*Smithfield* dezen 22<sup>nd</sup> dag van *May* 1873

*Mm Bell Curati of Smithfield*

1873 Huwelijks-bevestiging te *Smithfield* in het District van *Caledon River* in den Oranjevrijstaat.

No.	Datum.	Wolfe naam en toenaam.	Ouderdom.	Staat.	Ambt. of Beroep.	Woning ten tijde des Huwelijks.	Na huwelijksgeboden of licentie.	Toestemming.
30	9 <sup>th</sup> June 1873	<i>Hendrik du Plessie</i> <i>Katharina Baakers.</i>	55	Bachelor Spinster	<i>Mason</i>	<i>Burnets</i> <i>10p.</i>	<i>After of Fullage</i> <i>Banns.</i>	<i>offullage</i>

Dit huwelijk door ons aangegaan.

In onze tegenwoordigheid:

*Hendrik du Plessie* <sup>lic</sup> ~~+~~ <sub>mas.</sub>  
*Katharina Baakers* <sup>per</sup> ~~+~~ <sub>mas.</sub>

Als Getuigen:

*Thomas Bird*

*James Barry*

Bevestigd door mij in het Kerkgebouw van de Nederduitsch-Gereformeerde Gemeente te

*English Church.*

*Smithfield* dezen 9<sup>th</sup> dag van *June* 1873

*Wm Bell Curate of Smithfield*



1873 Huwelijks-bevestiging te *Smithfield* in het District van *Caledon River* in den Oranjevrijstaat.

No.	Datum.	Volle naam en toenaam.	Ouderdom.	Staat.	Ambt of Beroep.	Woning ten tijde des Huwelijks.	Na huwelijksgeboden of licentie.	Toestemming.
	28	<i>Johannes Hendrik Coetzee</i>	24	<i>Widower</i>	<i>Carpenter</i>	<i>Smithfield</i>	<i>After</i>	
31	July 1873	<i>Louise Caroline Walvoen</i>	26	<i>Spinster.</i>			<i>Banns</i>	

In onze tegenwoordigheid:

Dit huwelijk door ons aangegaan:

*J. H. Coetzee*

*Louise Caroline Walvoen*

Als Getuigen:

*A. F. Brymmer*

*M. J. J. J. J.*

Bevestigd door mij in het Kerkgebouw van de *Church of England* *Smithfield* dezen 28<sup>de</sup> dag van *July* 1873

*John Bell, Curate of Smithfield*

1873 Huwelijks-bevestiging te *Smithfield* in het District van *Caledon River* in den Oranjevrijstaat.

No.	Datum.	Volle naam en toenaam.	Ouderdom.	Staat.	Ambt of-Beroep.	Woning ten tijde des Huwelijks.	Na huwelijksgeboden of licentie.	Toestemming.
32	16 <sup>th</sup>	<i>Andrew Murray</i>	27	<i>Bachelor</i>	<i>Post-keeper</i>	<i>Mr Farr</i>	<i>Afster</i>	
	Oct.	<del><i>Maxida</i></del> <i>Maria Matilda Farr</i>	22	<i>Spinster</i>		<i>Tracka</i>	<i>Barnes Mother</i>	
	1873							

Dit huwelijk door ons aangegaan:

*A Murray*

*M M Farr*

En onze tegenwoordigheid:

*James Murray*

Als Getuigen:

*J W Shilton*

Bevestigd door mij in het Kerkgebouw van de ~~*Anglican*~~ *Church of England* Gemeente te

*Smithfield* dezen 16<sup>th</sup> dag van *October* 1873

*Wm Bell Curator of Smithfield*

1874 Huwelijks-bevestiging te Vincennes district van *Rouxville* in den Oranjevrijstaat.

No.	Datum.	Volle naam en toenaam.	Ouderdom.	Staat.	Ambt of beroep.	Woning ten tijde des Huwelijks.	Huwelijksgeboden of Licentie.	Toestemming.
33	Jan <sup>y</sup> 7 <sup>th</sup> 1874	Robert Wallace Dora Dixon Finlay	31.	Bachelor	Farmer	"Oliphansbeen"	After	The Parents
				Spinster		Vincennes	Banns	

Dit huwelijk door ons aangegaan :

*R. Wallace*  
*J. J. Finlay*

In onze tegenwoordigheid :

*Robert Finlay*  
Als Getuigen : { *Geo. Mallaro*

Bovestig l door mij in het *Dwelling House* *Church of England* van de *Vincennes* Gemeente te

dezen *Seventh* dag van *January* 1874

The Parents of the Bride at Vincennes.

*Wm Bell Curate of Smithsfield*

1874 Huwelijks-bevestiging te district van in den Oranjevrijstaat.

No.	Datum.	Volle naam en toenaam.	Ouderdom.	Staat.	Ambt of beroep.	Woning ten tijde des Huwelijks.	Huwelijksgeboden of Licentie.	Toestemming.
34	3 <sup>rd</sup> March 1874	Enoch Jephcott Catharina Henrietta Hackwell.	27	Bachelor	Storekeeper	Smithfield	Special Licence	Of Age of age.

Dit huwelijk door ons aangegaan :

Enoch Jephcott  
K Hackwell

In onze tegenwoordigheid :

Als Getuigen : {  
  


Bevestigd door mij in het ~~Rechtsgebouw van de Valerijnische Kerk~~ <sup>Houze of W<sup>m</sup> Hackwell</sup> te <sup>Smithfield</sup> ~~Smithfield~~ dezen <sup>Third</sup> ~~Third~~ dag van <sup>March</sup> ~~March~~ 1874

Wm Bell Curati of Smithfield

1874 Huwelijks-bevestiging te *Nouvilles* in het district van *Nouvilles* in den Oranjevrijstaat

No.	Datum.	Volle naam en toenaam.	Ouderdom.	Staat.	Ambt of beroep.	Woning ten tijde des Huwelijks.	Huwelijksgeboden of Licentie.	Toestemming
35	1 Junij	Charles Samuel Kirk	26 jaar	jongeman	Veboer	Vaal Kratz	Huwelijksgeboden	Mon
		Rosa Harbin	19 "	bruid	ter.	Soalin		Toestemming

Dit huwelijk door ons aangegaan :

*C. Kirk*

*Rosa Harbin*

In onze tegenwoordigheid :

Als Getuigen :

*Johannes van der Merwe*  
*Chas. Wm. Downe*  
*H. J. Foulchee*

Bevestigd door mij in het ~~kerkgebouw van de Nederduitsch Gereformeerde Gemeente te~~

*Schoolgebouw*

~~te~~ *Nouvilles* dezen *1<sup>ste</sup>* dag van *Junij* 1874

*Wm. Bell, Curati & Smithfield*

1874 Huwelijks-bevestiging te *Smithfield* district van *Caledon River* in den Oranjevrijstaat.

No.	Datum.	Volle naam en toenaam.	Ouderdom.	Staat.	Ambt of beroep.	Woning ten tijde des Huwelijks.	Huwelijksgeboden of Licentie.	Toestemming.
36	June 4 <sup>th</sup>	<i>Johannes Vorkie</i> <i>Katrina Tafel.</i>	44	Bachelor	<i>Trason</i>	<i>Smithfield</i>	<i>After</i>	<i>Of age</i>
			40	Spouster		<i>Smithfield</i>	<i>Banns</i>	<i>Of age</i>

Dit huwelijk door ons aangegaan :

In onze tegenwoordigheid :

*Johannes Vorkie*

*Ed Bell*

*Katrina Tafel* <sup>her</sup>  
+ <sup>mar</sup>

Als Getuigen : { *A. E. W. Ramsbottom*

Bevestigd door mij in het Kerkgebouw van de *Anglican Church of England* te *Smithfield* dezen *4<sup>th</sup>* dag van *June* 1874

*Ed Bell Curati of Smithfield*

1874 Huwelijks-bevestiging te *Smithfield* district van *Caledon River* in den Oranjevrijstaat.

No.	Datum.	Volle naam en toenaam.	Ouderdom.	Staat.	Ambt of beroep.	Woning ten tijde des Huwelijks.	Huwelijksgedonen of Licentie.	Toestemming.
37	10 <sup>th</sup>	Alexander Donald Ross.	40	Bachelor	agent's Clerk	Smithfield	After	
	June	Caroline Theodora Emilie Peters	16	Spijster		Smithfield	Banns	Parents

Dit huwelijk door ons aangegaan :

*Alex D Ross*  
*C T E Peters*

In onze tegenwoordigheid :

*Charles Simonsen*  
 Als Getuigen : { *J M Williams*

Bevestigd door mij in het Kerkgebouw van de ~~Nederlandsch Gereformeerde Kerk~~ *Dwelling House of Mr Battin* te *Smithfield* dezen *Tenth* dag van *June* 1874

*John Bell, Curate of Smithfield*

1874 Huwelijks-bevestiging te *Smithfield* district van *Caledon River* in den Oranjevrijstaat.

No.	Datum.	Volle naam en toenaam.	Ouderdom.	Staat.	Ambt of beroep.	Woning ten tijde des Huwelijks.	Huwelijksgeboden of Licentie.	Toestemming.
38	3 <sup>rd</sup>	<i>Henry Charles Thompson</i>	36	<i>Widower</i>	<i>Mason</i>	<i>Rousville</i>	<i>After</i>	<i>Parents</i>
	<i>Nov.</i>	<i>Budget Thomas O'Heeghin</i>	20	<i>Spinster</i>		<i>Rousville</i>	<i>Banns</i>	

Dit huwelijk door ons aangegaan :

*L. L. Thomson*

*Budget Higgin* <sup>her</sup> <sub>marry</sub>

In onze tegenwoordigheid :

*L. L. Williams*

Als Getuigen : *E. J. J. J. J.*

Bevestigd door mij in het Kerkgebouw van de *Church of England* te *Smithfield* dezen *3<sup>rd</sup>* dag van *November* 1874

*Wm Bell Curati of Smithfield*



1875 Huwelijks-bevestiging te *Smithfield* district van *Caledon River* in den Oranjevrijstaat.

No.	Datum.	Volle naam en toenaam.	Ouderdom.	Staat.	Ambt of beroep.	Woning ten tijde des Huwelijks.	Huwelijksgeboden of Licentie.	Toestemming.
40	27 <sup>th</sup> Nov <sup>r</sup> 1875	<i>Franz Müller</i> <i>Katharina Elizabeth</i> <i>Tintinger</i>	25	Bachelr	Trader	<i>Kalverhoek</i> <i>District</i> <i>of</i> <i>Rounville</i>	<i>Licentie</i>	

Dit huwelijk door ons aangegaan :

*Franz Müller*

*Batrina Lese*

In onze tegenwoordigheid :

*Jacob Sijman*

Als Getuigen :

*J. Kuchmoffer*

Bevestigd door mij in het Kerkgebouw van de *Church of England* *Smithfield* Gemeente te *Smithfield* dezen *27<sup>th</sup>* dag van *Nov* 1875

*John Bell, Rector of Smithfield*

1876 Huwelijks-bevestiging te district van in den Oranjevrijstaat.

No.	Datum.	Volle naam en toenaam.	Ouderdom.	Staat.	Ambt of beroep.	Woning ten tijde des Huwelijks.	Huwelijksgeboden of Licentie.	Toestemming.
41	3 <sup>rd</sup> July 1876	Jan Pieterse Anna Horkie	23 16	Bachelor Spinster	vee Boer	Uu Laru Richmond Dist: Kooxville Smithfield	aflos Baum	Parents

Dit huwelijk door ons aangegaan :

In onze tegenwoordigheid :

Jan Pieterse <sup>his</sup>  
~~X~~  
 mart.  
 Anna Horkie <sup>her</sup>  
~~X~~  
 mart.

Als Getuigen : {  
 Johan H. H. H. H.  
 G. G. Bell.

Bevestigd door mij in het Kerkgebouw van de <sup>Church of England</sup> ~~Verenigde~~ Gereformeerde Gemeente te Smithfield dezen 3<sup>rd</sup> dag van July 1876

G. G. Bell, Beeld. of Smithfield

1876 Huwelijks-bevestiging te *Smithfield*

distriet van *Caledon River* in den Oranjevrijstaat

No.	Datum.	Volle naam en toenaam.	Ouderdom.	Staat.	Ambt of beroep.	Woning ten tijde des Huwelijks.	Huwelijksgeboden of Licentie.	Toestemming
42	31 <sup>st</sup> July 1876	<i>John Brophy</i> <i>Annie Sophia Armstrong</i>	47 22	<i>Irish</i> <i>Spinster</i>	<i>Labourer</i>	<i>Smithfield</i>	<i>After</i> <i>Banns</i>	<i>of</i> <i>full age</i>

Dit huwelijk door ons aangegaan :

*John Brophy* <sup>his</sup>  
x  
<sup>maist.</sup>

*Annie Sophia Armstrong* <sup>his</sup>  
x  
<sup>maist.</sup>

In onze tegenwoordigheid :

*D. C. Hulley*

Als Getuigen :

*A. C. Hill*

Bevestigd door mij in het <sup>Huis van John Brophy</sup> ~~kerkgebouw~~ <sup>Landse Nederduitsch Gereformeerde Gemeente te</sup> *Smithfield* dezen 31<sup>st</sup> dag van *July* 1876

*John Bell, Rector of Smithfield*

1876 Huwelijks-bevestiging te *Rouxville* distriet van *Rouxville* in den Oranjevrijstaat

No.	Datum.	Volle naam en toenaam.	Ouderdom.	Staat.	Ambt of beroep.	Woning ten tijde des Huwelijks.	Huwelijksgeboden of Licentie.	Toestemming
1	30 <sup>de</sup> August	Paul Nieuwenhuis	25	Zoner	Dienstknecht	Rouxville	Sboden	~
		Margaret van Weyk	20	Maagd.	Dienstvaagd.	Rouxville		

Dit huwelijk door ons aangegaan :

*Paul Nieuwenhuis*  
Zijn + merk.

*Margaret van Weyk*  
Haar + merk.

In onze tegenwoordigheid :

*J. H. van der Merwe*

Als Getuigen :

*A. J. L. van der Merwe*

Bevestigd door mij in het Kerkgebouw van de *Nederduitsch Gereformeerde* Gemeente te *Rouxville* dezen 30<sup>de</sup> dag van *Augustus*

*Charles F. Elias L.L.B.*

*Not. Minister at Rouxville*

187<sup>y</sup> Huwelijks-bevestiging te *Rouxville* district van *Rouxville* in den Oranjevrijstaat.

No.	Datum.	Volle naam en toenaam.	Onderdom.	Staat.	Ambt of beroep.	Woning ten tijde des Huwelijks.	Huwelijksgeboden of Licentie.	Toestemming.
	<i>12<sup>e</sup> Feb<sup>r</sup></i>	<i>Cornelius Jacobus Goedeman</i> <i>Catharina Versagie</i>	<i>24</i>	<del><i>Nederlandsch</i></del> <i>Orange</i>	<i>Marelaar</i>	<i>Rouxville</i>	<i>geboden</i>	
			<i>24</i>	<i>Magd.</i>	<del><i>Magd.</i></del>	<i>Rouxville</i>		

Dit huwelijk door ons aangegaan :

In onze tegenwoordigheid :

*Cornelius Jacobus ~~Versagie~~ Pledema* *zijn* merk

*William Brown*

*Catharina Versagie* *haar* merk

Als Getuigen :

*Cornelis goedman*

*Englische*

Bevestigd door mij in het Kerkgebouw van de ~~Nederlandsch Gereformeerde~~ Gemeente te

dezen *12<sup>de</sup>* dag van *Feb.* 187<sup>y</sup>

*Charles F. Tobias*

*Englisch minister at Rouxville*